

VERSIONS CONSOLIDÉES

DU TRAITÉ SUR L'UNION EUROPÉENNE

ET

DU TRAITÉ SUR LE FONCTIONNEMENT
DE L'UNION EUROPÉENNE

(2010/C 83/01)

Table des matières

	Page
TRAITÉ SUR L'UNION EUROPÉENNE	1
PRÉAMBULE	15
TITRE I DISPOSITIONS COMMUNES	16
TITRE II DISPOSITIONS RELATIVES AUX PRINCIPES DÉMOCRATIQUES	20
TITRE III DISPOSITIONS RELATIVES AUX INSTITUTIONS	22
TITRE IV DISPOSITIONS SUR LES COOPÉRATIONS RENFORCÉES	27
TITRE V DISPOSITIONS GÉNÉRALES RELATIVES À L'ACTION EXTÉRIEURE DE L'UNION ET DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES CONCERNANT LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE ET DE SÉCURITÉ COMMUNE	28
Chapitre 1 Dispositions générales relatives à l'action extérieure de l'Union	28
Chapitre 2 Dispositions spécifiques concernant la politique étrangère et de sécu- rité commune	30
Section 1 Dispositions communes	30
Section 2 Dispositions concernant la politique de sécurité et de défense commune	38
TITRE VI DISPOSITIONS FINALES	41
TRAITÉ SUR LE FONCTIONNEMENT DE L'UNION EUROPÉENNE	47
PRÉAMBULE	49
PREMIÈRE PARTIE LES PRINCIPES	50
TITRE I CATÉGORIES ET DOMAINES DE COMPÉTENCES DE L'UNION	50
TITRE II DISPOSITIONS D'APPLICATION GÉNÉRALE	53
DEUXIÈME PARTIE NON-DISCRIMINATION ET CITOYENNETÉ DE L'UNION ...	56
TROISIÈME PARTIE LES POLITIQUES ET ACTIONS INTERNES DE L'UNION	59
TITRE I LE MARCHÉ INTÉRIEUR	59
TITRE II LA LIBRE CIRCULATION DES MARCHANDISES	59
Chapitre 1 L'union douanière	60

	Page
Chapitre 2 Coopération douanière	61
Chapitre 3 L'interdiction des restrictions quantitatives entre les États membres	61
TITRE III L'AGRICULTURE ET LA PÊCHE	62
TITRE IV LA LIBRE CIRCULATION DES PERSONNES, DES SERVICES ET DES CAPITAUX	65
Chapitre 1 Les travailleurs	65
Chapitre 2 Le droit d'établissement	67
Chapitre 3 Les services	70
Chapitre 4 Les capitaux et les paiements	71
TITRE V L'ESPACE DE LIBERTÉ, DE SÉCURITÉ ET DE JUSTICE	73
Chapitre 1 Dispositions générales	73
Chapitre 2 Politiques relatives aux contrôles aux frontières, à l'asile et à l'immigration	75
Chapitre 3 Coopération judiciaire en matière civile	78
Chapitre 4 Coopération judiciaire en matière pénale	79
Chapitre 5 Coopération policière	83
TITRE VI LES TRANSPORTS	85
TITRE VII LES RÈGLES COMMUNES SUR LA CONCURRENCE, LA FISCALITÉ ET LE RAPPROCHEMENT DES LÉGISLATIONS	88
Chapitre 1 Les règles de concurrence	88
Section 1 Les règles applicables aux entreprises	88
Section 2 Les aides accordées par les États	91
Chapitre 2 Dispositions fiscales	93
Chapitre 3 Le rapprochement des législations	94
TITRE VIII LA POLITIQUE ÉCONOMIQUE ET MONÉTAIRE	96
Chapitre 1 La politique économique	97
Chapitre 2 La politique monétaire	102
Chapitre 3 Dispositions institutionnelles	105

	Page
Chapitre 4 Dispositions propres aux États membres dont la monnaie est l'euro	106
Chapitre 5 Dispositions transitoires	107
TITRE IX EMPLOI	112
TITRE X POLITIQUE SOCIALE	114
TITRE XI LE FONDS SOCIAL EUROPÉEN	119
TITRE XII ÉDUCATION, FORMATION PROFESSIONNELLE, JEUNESSE ET SPORT	120
TITRE XIII CULTURE	121
TITRE XIV SANTÉ PUBLIQUE	122
TITRE XV PROTECTION DES CONSOMMATEURS	124
TITRE XVI RÉSEAUX TRANSEUROPEÉENS	124
TITRE XVII INDUSTRIE	126
TITRE XVIII COHÉSION ÉCONOMIQUE, SOCIALE ET TERRITORIALE	127
TITRE XIX RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE ET ESPACE	128
TITRE XX ENVIRONNEMENT	132
TITRE XXI ÉNERGIE	134
TITRE XXII TOURISME	135
TITRE XXIII PROTECTION CIVILE	135
TITRE XXIV COOPÉRATION ADMINISTRATIVE	136
QUATRIÈME PARTIE L'ASSOCIATION DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER	137
CINQUIÈME PARTIE L'ACTION EXTÉRIEURE DE L'UNION	139
TITRE I DISPOSITIONS GÉNÉRALES RELATIVES À L'ACTION EXTÉRIEURE DE L'UNION	139
TITRE II LA POLITIQUE COMMERCIALE COMMUNE	139
TITRE III LA COOPÉRATION AVEC LES PAYS TIERS ET L'AIDE HUMANITAIRE	141
Chapitre 1 La coopération au développement	141
Chapitre 2 La coopération économique, financière et technique avec les pays tiers	142
Chapitre 3 L'aide humanitaire	143

	Page
TITRE IV LES MESURES RESTRICTIVES	144
TITRE V ACCORDS INTERNATIONAUX	144
TITRE VI RELATIONS DE L'UNION AVEC LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES ET LES PAYS TIERS ET DÉLÉGATIONS DE L'UNION	147
TITRE VII CLAUSE DE SOLIDARITÉ	148
SIXIÈME PARTIE DISPOSITIONS INSTITUTIONNELLES ET FINANCIÈRES	149
TITRE I DISPOSITIONS INSTITUTIONNELLES	149
Chapitre 1 Les institutions	149
Section 1 Le Parlement européen	149
Section 2 Le Conseil européen	152
Section 3 Le Conseil	153
Section 4 La Commission	155
Section 5 La Cour de justice de l'Union européenne	157
Section 6 La Banque centrale européenne	167
Section 7 La Cour des comptes	169
Chapitre 2 Actes juridiques de l'Union, procédures d'adoption et autres dispositions	171
Section 1 Les actes juridiques de l'Union	171
Section 2 Procédures d'adoption des actes et autres dispositions ..	173
Chapitre 3 Les organes consultatifs de l'Union	177
Section 1 Le Comité économique et social	177
Section 2 Le Comité des régions	178
Chapitre 4 La Banque européenne d'investissement	180
TITRE II DISPOSITIONS FINANCIÈRES	181
Chapitre 1 Les ressources propres de l'Union	181
Chapitre 2 Le cadre financier pluriannuel	182
Chapitre 3 Le budget annuel de l'Union	183
Chapitre 4 L'exécution du budget et la décharge	186

	Page
Chapitre 5 Dispositions communes	187
Chapitre 6 La lutte contre la fraude	188
TITRE III COOPÉRATIONS RENFORCÉES	189
SEPTIÈME PARTIE DISPOSITIONS GÉNÉRALES ET FINALES	192
PROTOCOLES	201
Protocole (n° 1) sur le rôle des parlements nationaux dans l'Union européenne	203
Protocole (n° 2) sur l'application des principes de subsidiarité et de proportionnalité	206
Protocole (n° 3) sur le statut de la Cour de justice de l'Union européenne	210
Protocole (n° 4) sur les statuts du Système européen de banques centrales et de la Banque centrale européenne	230
Protocole (n° 5) sur les statuts de la Banque européenne d'investissement	251
Protocole (n° 6) sur la fixation des sièges des institutions et de certains organes, organismes et services de l'Union européenne	265
Protocole (n° 7) sur les privilèges et immunités de l'Union européenne	266
Protocole (n° 8) relatif à l'article 6, paragraphe 2, du traité sur l'Union européenne sur l'adhésion de l'Union à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'Homme et des libertés fondamentales	273
Protocole (n° 9) sur la décision du Conseil relative à la mise en oeuvre des articles 16, paragraphe 4, du traité sur l'Union européenne et 238, paragraphe 2, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne entre le 1 ^{er} novembre 2014 et le 31 mars 2017, d'une part, et à partir du 1 ^{er} avril 2017, d'autre part	274
Protocole (n° 10) sur la coopération structurée permanente établie par l'article 42 du traité sur l'Union européenne	275
Protocole (n° 11) sur l'article 42 du traité sur l'Union européenne	278
Protocole (n° 12) sur la procédure concernant les déficits excessifs	279
Protocole (n° 13) sur les critères de convergence	281
Protocole (n° 14) sur l'Eurogroupe	283

	Page
Protocole (n° 15) sur certaines dispositions relatives au Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	284
Protocole (n° 16) sur certaines dispositions relatives au Danemark	287
Protocole (n° 17) sur le Danemark	288
Protocole (n° 18) sur la France	289
Protocole (n° 19) sur l'acquis de Schengen intégré dans le cadre de l'Union européenne	290
Protocole (n° 20) sur l'application de certains aspects de l'article 26 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne au Royaume-Uni et à l'Irlande	293
Protocole (n° 21) sur la position du Royaume-Uni et de l'Irlande à l'égard de l'espace de liberté, de sécurité et de justice	295
Protocole (n° 22) sur la position du Danemark	299
Protocole (n° 23) sur les relations extérieures des États membres en ce qui concerne le franchissement des frontières extérieures	304
Protocole (n° 24) sur le droit d'asile pour les ressortissants des États membres de l'Union européenne	305
Protocole (n° 25) sur l'exercice des compétences partagées	307
Protocole (n° 26) sur les services d'intérêt général	308
Protocole (n° 27) sur le marché intérieur et la concurrence	309
Protocole (n° 28) sur la cohésion économique, sociale et territoriale	310
Protocole (n° 29) sur le système de radiodiffusion publique dans les États membres	312
Protocole (n° 30) sur l'application de la charte des droits fondamentaux de l'Union européenne à la Pologne et au Royaume-Uni	313
Protocole (n° 31) relatif aux importations dans l'Union européenne de produits pétroliers raffinés aux Antilles néerlandaises	315
Protocole (n° 32) sur l'acquisition de biens immobiliers au Danemark	318
Protocole (n° 33) sur l'article 157 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	319

	Page
Protocole (n° 34) sur le régime particulier applicable au Groenland	320
Protocole (n° 35) sur l'article 40.3.3 de la Constitution de l'Irlande	321
Protocole (n° 36) sur les dispositions transitoires	322
Protocole (n° 37) relatif aux conséquences financières de l'expiration du traité CECA et au fonds de recherche du charbon et de l'acier	327
ANNEXES	329
Annexe I Liste prévue à l'article 38 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	331
Annexe II Pays et territoires d'outre-mer auxquels s'appliquent les dispositions de la quatrième partie du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	334
DÉCLARATIONS annexées à l'acte final de la Conférence intergouvernementale qui a adopté le traité de Lisbonne signé le 13 décembre 2007	335
A. DÉCLARATIONS RELATIVES À DES DISPOSITIONS DES TRAITÉS	337
1. Déclaration sur la charte des droits fondamentaux de l'Union européenne	337
2. Déclaration ad article 6, paragraphe 2, du traité sur l'Union européenne	337
3. Déclaration ad article 8 du traité sur l'Union européenne	337
4. Déclaration concernant la composition du Parlement européen	337
5. Déclaration concernant l'accord politique du Conseil européen sur le projet de décision relative à la composition du Parlement européen	337
6. Déclaration ad article 15, paragraphes 5 et 6, article 17, paragraphes 6 et 7, et article 18 du traité sur l'Union européenne	338
7. Déclaration ad article 16, paragraphe 4, du traité sur l'Union européenne et article 238, paragraphe 2, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	338
8. Déclaration relative aux mesures pratiques à prendre au moment de l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne en ce qui concerne la présidence du Conseil européen et du Conseil des affaires étrangères	340
9. Déclaration ad article 16, paragraphe 9, du traité sur l'Union européenne concernant la décision du Conseil européen relative à l'exercice de la présidence du Conseil	341
10. Déclaration ad article 17 du traité sur l'Union européenne	342
11. Déclaration ad article 17, paragraphes 6 et 7, du traité sur l'Union européenne	342
12. Déclaration ad article 18 du traité sur l'Union européenne	342

	Page
13. Déclaration sur la politique étrangère et de sécurité commune	343
14. Déclaration sur la politique étrangère et de sécurité commune	343
15. Déclaration ad article 27 du traité sur l'Union européenne	343
16. Déclaration ad article 55, paragraphe 2, du traité sur l'Union européenne	344
17. Déclaration relative à la primauté	344
18. Déclaration concernant la délimitation des compétences	344
19. Déclaration ad article 8 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	345
20. Déclaration ad article 16 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	345
21. Déclaration sur la protection des données à caractère personnel dans le domaine de la coopération judiciaire en matière pénale et de la coopération policière	345
22. Déclaration ad articles 48 et 79 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	346
23. Déclaration ad article 48, deuxième alinéa, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	346
24. Déclaration sur la personnalité juridique de l'Union européenne	346
25. Déclaration ad articles 75 et 215 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	346
26. Déclaration relative à la non-participation d'un État membre à une mesure basée sur le titre V de la troisième partie du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	346
27. Déclaration ad article 85, paragraphe 1, deuxième alinéa, du traité sur le fonc- tionnement de l'Union européenne	347
28. Déclaration ad article 98 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	347
29. Déclaration ad article 107, paragraphe 2, point c), du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	347
30. Déclaration ad article 126 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	347
31. Déclaration ad article 156 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	348
32. Déclaration ad article 168, paragraphe 4, point c), du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	348
33. Déclaration ad article 174 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	349
34. Déclaration ad article 179 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	349
35. Déclaration ad article 194 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	349

	Page
36. Déclaration ad article 218 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne concernant la négociation et la conclusion par les États membres d'accords internationaux concernant l'espace de liberté, de sécurité et de justice	349
37. Déclaration ad article 222 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	349
38. Déclaration ad article 252 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne relative au nombre d'avocats généraux à la Cour de justice	350
39. Déclaration ad article 290 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	350
40. Déclaration ad article 329 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	350
41. Déclaration ad article 352 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	350
42. Déclaration ad article 352 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	351
43. Déclaration ad article 355, paragraphe 6, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	351
B. DÉCLARATIONS RELATIVES À DES PROTOCOLES ANNEXÉS AUX TRAITÉS ..	352
44. Déclaration ad article 5 du protocole sur l'acquis de Schengen intégré dans le cadre de l'Union européenne	352
45. Déclaration ad article 5, paragraphe 2, du protocole sur l'acquis de Schengen intégré dans le cadre de l'Union européenne	352
46. Déclaration ad article 5, paragraphe 3, du protocole sur l'acquis de Schengen intégré dans le cadre de l'Union européenne	352
47. Déclaration ad article 5, paragraphes 3, 4 et 5, du protocole sur l'acquis de Schengen intégré dans le cadre de l'Union européenne	352
48. Déclaration concernant le protocole sur la position du Danemark	353
49. Déclaration concernant l'Italie	353
50. Déclaration ad article 10 du protocole sur les dispositions transitoires	354
C. DÉCLARATIONS D'ÉTATS MEMBRES	355
51. Déclaration du Royaume de Belgique relative aux parlements nationaux	355
52. Déclaration du Royaume de Belgique, de la République de Bulgarie, de la République fédérale d'Allemagne, de la République hellénique, du Royaume d'Espagne, de la République italienne, de la République de Chypre, de la République de Lituanie, du Grand-Duché de Luxembourg, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République d'Autriche, de la République portugaise, de la Roumanie, de la République de Slovénie et de la République slovaque relative aux symboles de l'Union européenne	355
53. Déclaration de la République tchèque sur la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne	355

	Page
54. Déclaration de la République fédérale d'Allemagne, de l'Irlande, de la République de Hongrie, de la République d'Autriche et du Royaume de Suède	356
55. Déclaration du Royaume d'Espagne et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	356
56. Déclaration de l'Irlande ad article 3 du protocole sur la position du Royaume-Uni et de l'Irlande à l'égard de l'espace de liberté, de sécurité et de justice	356
57. Déclaration de la République italienne relative à la composition du Parlement européen	357
58. Déclaration de la République de Lettonie, de la République de Hongrie et de la République de Malte relative à l'orthographe du nom de la monnaie unique dans les traités	357
59. Déclaration du Royaume des Pays-Bas ad article 312 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	357
60. Déclaration du Royaume des Pays-Bas ad article 355 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	358
61. Déclaration de la République de Pologne sur la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne	358
62. Déclaration de la République de Pologne relative au protocole sur l'application de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne à la Pologne et au Royaume-Uni	358
63. Déclaration du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord sur la définition du terme «ressortissants»	358
64. Déclaration du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord sur le droit de vote aux élections parlementaires européennes	358
65. Déclaration du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord ad article 75 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	359
Tableaux de correspondance	361
Traité sur l'Union européenne	361
Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne	366